



# 개인번호카드 만들기!

## マイナンバーカードを作しましょう!

### 개인번호카드란?

マイナンバーカードとは

일본에 3개월 이상 체류하는 외국 국적이신 분은 개인번호카드를 신청·취득할 수 있습니다. (체류자격이 '단기체류', '외교', '공용'이신 분 제외)

개인번호카드는 플라스틱 재질로 IC칩이 부착된 카드이며, 앞면에 이름, 주소, 생년월일, 성별, 마이넘버(개인번호)와 본인 얼굴 사진 등이 표시됩니다.

日本に3か月を超えて滞在する外国籍の方は、マイナンバーカードを申請・取得することができます。(「短期滞在」、「外交」、「公用」の在留資格を除く。)  
マイナンバーカードは、プラスチック製のICチップ付きカードで券面に氏名、住所、生年月日、性別、マイナンバー(個人番号)と本人の顔写真等が表示されます。



### 개인번호카드의 용도

マイナンバーカードでできること

- 건강보험증으로 사용 健康保険証利用
- 편의점에서 주민표 사본 발급 コンビニでの住民票の写しの取得
- 소득세 온라인 신고 所得税のオンライン申告

### 개인번호카드 신청방법

マイナンバーカードの申請方法

별첨 교부신청서와 송부용 봉투를 사용해 우편으로 신청할 수 있습니다.  
別添の交付申請書・送付用封筒を使用して郵便で申請できます。

- ① 교부신청서에 필요사항을 기입하고 얼굴사진을 붙인다.  
交付申請書に必要事項を記入し、顔写真を貼り付ける。
- ② 교부신청서 내용에 틀림이 없는지 확인하고 송부용 봉투에 넣어 우체통에 넣는다.  
交付申請書の内容に間違いがないか確認し、送付用封筒に入れて、郵便ポストに投函。

⇒ 약 1개월 후, 개인번호카드가 교부됩니다.  
約1か月後、マイナンバーカードが交付されます。

우편 외에도 스마트폰, PC, 거리에 있는 증명사진 기기에서도 신청할 수 있습니다.

郵便のほか、スマートフォン、パソコン、まちなかの証明写真機でも申請できます。

신청 절차나 흐름에 대해서는 이곳도 확인해 주세요.

申請の手続きや流れについてはこちらをご覧ください。

개인번호카드 종합 사이트 마이ナンバーカード総合サイト

<https://www.kojinbangocard.go.jp/ko-kofushinse/>



개인번호카드를 소지하신 외국인 주민 여러분께  
 マイナンバーカードをお持ちの外国人住民のみなさまへ

체류기간을 연장 신청한 경우...  
 개인번호카드의  
 기재사항 내용 변경이 필요합니다.

在留期間の延長を行った場合... マイナンバーカードの券面記載事項の変更が必要です

개인번호카드의 유효기간이 만료되기 전에  
 시구청촌의 민원창구에서 연장신청을 하지 않으면  
 카드의 효력을 잃게 됩니다.

マイナンバーカードの有効期限が経過するまでに市区町村の窓口で  
 延長の手続を行わないと、カードは失効してしまいます。



체류기간의 갱신허가 등으로 체류 가능한 만료일이 변경된 경우, 그 정보는 개인번호카드에 자동으로 반영되지 않습니다.  
 개인번호카드를 이미 소지하고 계신 분은 거주하시는 시구청촌의 민원창구에서 연장 신청하시기 바랍니다.  
 <주소>나 재류카드상의 <성명> 등을 변경한 경우에도 14일 이내에 시구청촌의 민원창구에서 개인번호카드에 관련된 절차를 밟으시기 바랍니다.

【앞으로 개인번호카드를 신청하실 분】  
 가까운 시일 내에 체류기간의 변경 또는 체류자격의 변경허가신청을 계획하고 있는 분은 그 결과가 나온 후(재류 가능한 만기일 변경 후)에 개인번호카드를 신청하시기 바랍니다.

在留期間の更新許可等により在留できる満了日が変更された場合、その情報はマイナンバーカードには自動的に反映されません。  
 マイナンバーカードを既にお持ちの方はお住まいの市区町村の窓口で手続を行ってください。  
 なお、「住所」や在留カード上の「氏名」などを変更した場合も、14日以内に市区町村の窓口でマイナンバーに係る手続を行ってください。

【これからマイナンバーカードを申請する方】  
 在留期間の更新又は在留資格の変更許可申請を近々予定されている方は、マイナンバーカードの申請は、その結果後(在留できる満了日の変更後)に行ってください。

★마이넘버 종합상담창구(통화료 무료)

マイナンバー総合フリーダイヤル(通話料無料)

【접수시간】 평일 9:30~20:00, 토·일·공휴일 9:30~17:30(연말연시 제외)  
 ※개인번호카드의 분실·도난 등으로 인한 일시정지에 대해서는 24시간 365일 대응

【受付時間】平日9:30~20:00、土日祝日9:30~17:30(年末年始を除く。)

※マイナンバーカードの紛失・盗難などによる一時利用停止については、24時間365日対応

(영어·중국어·한국어·스페인어·포르투갈어 대응)

(英語·中国語·韓国語·スペイン語·ポルトガル語対応)

■개인번호카드(도난·분실로 인한 일시정지 포함)에 관한 문의

■마이넘버제도에 관한 문의

マイナンバーカード(盗難・紛失による一時停止を含む)のお問合せは

マイナンバー制度のお問合せは

0120-0178-27

0120-0178-26